

Redress



GREEN
CLIMATE
FUND

Independent
Redress
Mechanism

آلية الانتصاف المستقلة

التظلمات و الشكاوى

تمديد المهلة الزمنية لمراجعة الامتثال

مشروع الصندوق الأخضر للمناخ: FP039

القضية: مصر-0009-C

التاريخ: 9 تموز/يوليه 2025

قرار آلية الانتصاف المستقلة بشأن تمديد المهلة الزمنية – مراجعة الامتثال

مشروع الصندوق الأخضر للمناخ
FP039 - إطار تمويل الطاقة المتجددة في مصر من قبل الصندوق الأخضر للمناخ والمصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير
9 تموز/يوليه 2025
التاريخ

1. في 9 كانون الأول/ديسمبر 2022، أعلنت آلية الانتصاف المستقلة أهلية شكاويين مقدّمتين إليها فيما يتعلّق بالمشروع/البرنامج FP039 الممول من الصندوق الأخضر للمناخ تحت عنوان " إطار تمويل الطاقة المتجددة في مصر من قبل الصندوق الأخضر للمناخ والمصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير".¹ ويُعدّ الكيان المعتمد لهذا البرنامج هو المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير. وقد أثار مقدّما الشكاويين (مقدّم الشكاوى رقم 1 ومقدّمة الشكاوى رقم 2) عدداً من القضايا التي جرى تصنيفها ضمن فئتين رئيسيتين لغرض إجراءات معالجة الشكاوى، وهما: (1) التنمية المجتمعية، و(2) ظروف العمل والعمال.
2. بعد الانتهاء من الخطوات الأولية، وافق مقدّم الشكاوى رقم 1 ومقدّمة الشكاوى رقم 2 على النظر في إمكانية حلّ المشاكل بتيسير من آلية الانتصاف المستقلة.² وقد بدأت مرحلة حلّ المشاكل في 7 نيسان/أبريل 2023 واختتمت في 20 نيسان/أبريل 2024. وفي ختام هذه المرحلة، تم التوصل إلى اتفاق لحلّ المشاكل بشأن قضايا التنمية المجتمعية بين الأطراف، بما في ذلك مقدّما الشكاويين.³
3. أمّا بشأن الشكاوى المتعلقة بظروف العمل والعمال التي أثارها مقدّمة الشكاوى رقم 2، فلم تتمكن الأطراف من التوصل إلى اتفاق. وبناءً عليه، قامت آلية الانتصاف المستقلة في 27 نيسان/أبريل 2024 بإنهاء مرحلة حلّ المشاكل وأحالت شكاوى مقدّمة الشكاوى رقم 2 إلى مرحلة مراجعة الامتثال.⁴ وقد أجرت الآلية تقييماً أولياً للامتثال، وخلصت في 12 تموز/يوليه 2024 إلى وجود أدلة بديهية على وقوع آثار سلبية وعدم الامتثال للسياسات والإجراءات التشغيلية للصندوق الأخضر للمناخ من قبل برنامج الصندوق FP039.⁵ وبناءً على ذلك، بدأت الآلية تحقيقاً في الامتثال بشأن قضية مقدّمة الشكاوى رقم 2.
4. أمّا الشكاوى المتعلقة بظروف العمل والعمال التي أثارها مقدّم الشكاوى رقم 1، فقد توصلت آلية الانتصاف المستقلة مبدئياً إلى اتفاق لحلّ المشاكل بشأنها وانتقلت إلى مرحلة المتابعة. وفي تموز/يوليه 2024، أثناء مرحلة المتابعة، أبلغ مقدّم الشكاوى رقم 1 الآلية برغبته في إحالة القضايا المتعلقة بالعمل والعمال الواردة في شكواه إلى مراجعة الامتثال. وبناءً عليه، أنهت الآلية مرحلة حلّ المشاكل وأحالت هذه القضايا إلى مراجعة الامتثال اعتباراً من 14 تموز/يوليه 2024. وقد أجرت الآلية تقييماً أولياً للامتثال وخلصت في 13 أيلول/سبتمبر 2024 إلى وجود أدلة بديهية على وقوع آثار سلبية وعدم الامتثال للسياسات والإجراءات التشغيلية للصندوق الأخضر للمناخ من قبل برنامج الصندوق FP039.⁶ وبناءً على ذلك، بدأت الآلية تحقيقاً في الامتثال بشأن قضية مقدّم الشكاوى رقم 1.
5. حرصاً على النجاعة، قامت آلية الانتصاف المستقلة بدمج نطاق التحقيقات في الامتثال، الواردة في تقرير التقييم الأولي، في تحقيق واحد سيتناول الوقائع التي عرضها مقدّم الشكاوى رقم 1 ومقدّمة الشكاوى رقم 2 كلٌّ على حدة.
6. ووفقاً للفقرة 62 من الإجراءات والمبادئ التوجيهية لآلية الانتصاف المستقلة، يجب في العادة الانتهاء من التحقيق في الامتثال خلال سنة واحدة من تاريخ نشر تقرير التقييم الأولي على الموقع الإلكتروني للآلية. ولذلك، حدّد نطاق التحقيق الموحد تاريخ الانتهاء من التحقيق في الامتثال ليكون 12 تموز/يوليه 2025.
7. ونظراً لدمج التحقيقين، وتأخّر تنفيذ مهمة تقصي الحقائق، والكمّ الكبير غير المتوقع من الوثائق، تحتاج آلية الانتصاف المستقلة إلى 55 يوماً تقويمياً إضافياً لإتمام مرحلة التشاور (التي ستبدأ في منتصف تموز/يوليه 2025) ولإنهاء تقرير التحقيق في الامتثال.
8. واستناداً إلى الفقرة 95 من الإجراءات والمبادئ التوجيهية، قررت آلية الانتصاف المستقلة تمديد المهلة الزمنية للانتصاف من مرحلة التحقيق في الامتثال من 12 تموز/يوليه 2025 إلى 5 أيلول/سبتمبر 2025.

1 يمكن الاطلاع على تقرير تحديد الأهلية عبر هذا الرابط: [C0009 Egypt | Independent Redress Mechanism | Green Climate Fund](https://www.greenclimate.fund/sites/default/files/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web-arabic.pdf)

2 يمكن الاطلاع على تقرير الخطوات الأولية عبر هذا الرابط: [initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web-arabic.pdf](https://www.greenclimate.fund/sites/default/files/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web-arabic.pdf)

3 التقرير الاختتامي لعملية حلّ المشكلات – المسائل المتعلقة بالمجتمع المحلي: [irm.greenclimate.fund/sites/default/files/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web-arabic.pdf](https://www.greenclimate.fund/sites/default/files/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web-arabic.pdf)

4 التقرير الاختتامي لعملية حلّ المشكلات – المسائل المتعلقة بالعمل: [conclusion-report.pdf](https://www.greenclimate.fund/sites/default/files/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web-arabic.pdf)

5 تقرير تقييم الامتثال – شكاوى عمالية (مقدّمة الشكاوى رقم 2): [Conclusion Report \(Labour Complaints\) web](https://www.greenclimate.fund/sites/default/files/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web-arabic.pdf)

6 تقرير تقييم الامتثال – شكاوى عمالية (مقدّم الشكاوى رقم 1): [ar-final-compliance-appraisal-report.pdf](https://www.greenclimate.fund/sites/default/files/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web-arabic.pdf)

7 تقرير تقييم الامتثال – شكاوى عمالية (مقدّم الشكاوى رقم 1): [ar-compliance-appraisal-report-c0009-egy-complainant1.pdf](https://www.greenclimate.fund/sites/default/files/initial-steps-report-c-0009-egypt-final-web-arabic.pdf)

[موقع]

بريكشا كريشنا كومار
أمانة السجل ومسؤولة قضايا
آلية الانتصاف المستقلة
الصندوق الأخضر للمناخ

بموافقة:

سونيا ديركوم
رئيسة الوحدة
آلية الانتصاف المستقلة
الصندوق الأخضر للمناخ